

الوجوه القانونية / Legal aspects / Aspects légaux

Acquit (to)	Acquitter	براً
Adjourn (to)	Suspendre (la séance)	رفع الجلسة
Administrative detention	Détention administrative	سجن قضائي / إداري
Appeal	Appel	استئناف
Arbitrary deprivation of life	Privation arbitraire de la vie	حرمان تعسفي من الحيات
Armed robbery	Vol à main armée (?)	سطو
Attorney general	Procureur général	مدّع عام
Bargaining	Chantage	مساومة
Case	Cas	قضية
Charge	Accusation (chef d')	تهمة
Clerk	Greffier	كاتب محكمة
County court	Tribunal de première instance	محكمة ابتدائية
Court	Cour / tribunal	محكمة
Court appointed lawyer	Avocat commis d'office	محامي عينته المحكمة
Court decision	Décision de justice	حكم
Court proceedings	Procès	اجراءات المحكمة
CPA memoranda	Mémoires d'autorité provisoire de la coalition	مذكرات سلطة التحالف المؤقتة
Customary law	Droit coutumier	القانون العرفي
Death sentence / penalty / capital punishment	Peine de mort / Peine capitale	إعدام
Deliberate (to) / Confer (to)	Délibération	مداولة
Extension	Prolongation d'une peine	(تمديد) العقاب
Fair trial	Procès équitable	حكم عادل
File	Dossier	ملف
Flaw (Substantive or procedural ...)	Vice de forme / procédure ou de fonds	عيب ج عيوب
Geneva Conventions	Conventions de Genève	اتفاقيات جنيف
Hearing	Audience	جلسة
Insurrection / insurgency	Insurrection	تمرد

Judge	Juge	قاض
Lawlessness	Anarchie	فوضى
Lawyer	Avocat	محام
Legal adviser	Conseiller juridique	مستشار قانوني
Life imprisonment	Prison a perpétuité	سجن مؤبد / مدى الحياة
Lodge an appeal (to) / Appeal against a judgement (to)	Interjeter appel / faire appel d'un jugement	استأنف
Looting	Pillage	نهب / سلك
Ministry of justice	Ministère de la justice	وزارة العدل
Minutes	Procès-verbal	محضر
Murder / first-degree murder (US)	Homicide volontaire	القتل العمد
On death row / death sentenced	Condamné à mort	محكوم بالإعدام
Penal code	Code pénal	قانون جزائي
Principle of <i>non- refoulement</i>	Principe de non refoulement	منع الترحيل القسري
Prison sentence	Peine de prison	الحكم بالسجن
Procedural safeguards	Garanties de procédures	ضمانات إجرائية
Prosecutor	Plaignant	مدّع
Release (to)	Libérer	أفرج عن
Review (to)	Revoir	راجع
Review a case (to)	Réexaminer un cas	راجع قضية
Right to appeal (the)	Droit d'appel	حق الاستئناف
Riots	Émeutes	شغب
Robbery / theft	Vol	سرق
Slaughter	Massacre	مجزرة
Steal (to)	Voler	سرق
Trial	Procès	محاكمة
Unaccounted	Porté disparu	مفقود ج مفقودون
Verdict	Verdict	حكم
Wanted person	Personne recherchée	شخص مطلوب
Working agreement	Accord de travail	اتفاقية عمل